

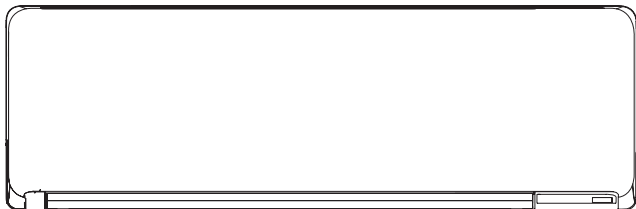
# НАРЪЧНИК ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## НАРЪЧНИК ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ КЛИМАТИК (Тип за стенен монтаж)

Преди използването на този продукт, прочетете изцяло тези инструкции и запазете този наръчник за бъдещи справки.

---

Български



**МОДЕЛ:(Серия КМ)**

---

\* Запишете името на модела.  
(Вижте го от енергийния етикет.)

# Съдържание

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ .....	1
2. ПОДГОТОВКА.....	2
3. НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ .....	3
3.1. Вътрешен модул .....	3
3.2. Дистанционно управление .....	3
3.3. Поставяне на батериите .....	5
4. ОСНОВНИ ДЕЙНОСТИ .....	5
5. НАСТРОЙКИ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК .....	5
5.1. Настройване на скоростта на вентилатора ...	5
5.2. Настройване на посоката на въздушния поток ...	5
6. РАБОТА С ТАЙМЕРИТЕ .....	6
6.1. Включващ таймер или изключващ таймер ...	6
6.2. Програмируем таймер.....	6
6.3. Таймер за сън .....	6
7. ЕНЕРГОСПЕСТЯВАЩА ФУНКЦИЯ.....	6
7.1. Режим Икономичен.....	6
7.2. Контролиране на вентилатора за спестяване на енергия ...	7
8. ДРУГИ ОПЕРАЦИИ .....	7
8.1. Режим Мощен .....	7
8.2. Работа в режим за ниско ниво на шум на външния модул ...	7
8.3. Работа в режим 10 °C Отопление .....	7
9. Управление чрез безжична LAN мрежа .....	7
9.1. Предпазни мерки при употреба .....	8
9.2. Настройка за използване на управление чрез безжична LAN мрежа ...	9
10. НАСТРОЙКИ НА ИНСТАЛИРАНЕТО .....	11
10.1. Настройка на персонализиран код на дистанционното управление ...	11
11. ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА.....	11
12. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ .....	13
13. ОПЦИОНАЛНИ ЧАСТИ.....	13
13.1. Дистанционно управление с кабел .....	13
13.2. Климатик тип мултисплит .....	13
14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ .....	14

## 1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

За да предотвратите наранявания на персонал или материални щети, прочетете внимателно този раздел, преди да използвате продукта и се уверете, че следвате предпазните мерки за безопасност.

Неправилната експлоатация поради неспазването на тези инструкции, може да причини вреда или щети, сериозността на които е класифицирана, както следва:



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този знак предупреждава за опасност от смърт или сериозно нараняване.



### ВНИМАНИЕ

Този знак предупреждава за нараняване или увреждане на имущество.



Тази маркировка указва ЗАБРАНЕНО действие.



Тази маркировка указва ЗАДЪЛЖИТЕЛНО действие.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Този продукт не съдържа части, които могат да се сервизират от потребителя. Винаги се консултирайте с оторизиран сервизен персонал за ремонт, монтаж и преместване на този продукт. Неправилен монтаж или работа могат да причинят теч, токов удар или пожар.
- В случай на неизправност, като миризма на изгоряло, незабавно спрете работата на климатика и разкачете всички електрозахранвания като изключите електрическия прекъсвач или разкачете захранващия щепсел. После се консултирайте с оторизиран сервизен персонал.
- Внимавайте да не повредите електрозахранващия кабел. Ако той бъде повреден, следва да бъде заменен само от оторизиран сервизен персонал, за да се избегне инцидент.
- Ако има подозрения за теч на хладилен агент, всички пламъци на открит огън трябва да бъдат отстранени или потушени и се консултирайте с оторизиран сервизен персонал.
- При гръмотевична буря или знаци за предстоящи мълнии, изключете климатика чрез дистанционното управление и избягвайте докосването на продукта или електрическия източник, за да предотвратите рисковете от токов удар.
- Този продукт не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности, или нямащи опит и познания, освен ако те не са под надзор или инструктирани относно ползването на уреда от лицата, отговорни за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с продукта.
- Изхвърлете опаковъчните материали по безопасен начин. Накъсайте и изхвърлете найлоновите опаковки, така че деца да не могат да си играят с тях. Има опасност от задущаване, ако децата си играят с оригиналните найлонови опаковки.



- Не стартирайте и не спирайте работата на продукта като вкарвате или изкарвате щепсела или като включвате или изключвате прекъсвача на веригата.
- Не използвайте възпламеними газове в близост до този продукт.
- Не се излагайте директно на въздушния поток за дълго време.
- Не вмъквайте пръстите си или каквито и да е предмети в изходния порт или смукателната решетка.
- Не работете с мокри ръце.



## ВНИМАНИЕ



- От време на време проветрявайте по време на употреба.
- Винаги работете с продукта при монтирани въздушни филтри.
- Уверете се, че всякаво електронно оборудване е поне на 1 м. от продукта.
- Разкачете всички захранващи кабели, когато не използвате продукта за продължителен период от време.
- След дълъг период на употреба проверете окачането на вътрешен модул, за да предотвратите падането му.
- Посоката на въздушния поток и стайната температура трябва да бъдат отчетени правилно, когато използвате този продукт в стая с бебета, деца, стари или болни лица.
- Поддържайте чисто и подредено около външен модул на климатика, не поставяйте вещи около него. Всеки обект, който блокира или влезва от изходния порт, може да доведе до неизправност на продукта.



- Не насочвайте въздушния поток към камини или други отоплителни уреди.
- Не блокирайте и не покривайте смукателната решетка и изходния порт.
- Не упражнявайте какъвто и да е натиска върху радиаторните жалузи.
- Не се катерете по този продукт, не поставяйте предмети върху него и не окачвайте предмети.
- Не поставяйте каквито и да е електрически продукти или домакински вещи под този продукт. Капещият от този продукт конденз може да ги навлажни и може да причини щети или неизправности на Вашата собственост.

## ВНИМАНИЕ

- Не излагайте този продукт директно на вода.
- Не използвайте този продукт за запазване на храна, растения, животни, прецизна техника, предмети на изкуството или други предмети. Това може да причини влошаване на качествата на тези продукти.
- Не излагайте животни или растения директно на въздушния поток.
- Не пийте дренажната вода от климатика.
- Не дърпайте електрозахранващия кабел.
- Когато поддържате продукта, не докосвайте алуминиевите жалузи на вградения топлообменник в него, за да избегнете нараняване.
- Не стойте върху нестабилна платформа, когато почиствате продукта. Може да го съборите и да се нараните.

Този продукт съдържа флуорирани парникови газове.

### За модел с хладилен агент R32

За да проверите типа хладилен агент на вашия продукт, вижте етикета с класификация.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред трябва да бъде монтиран, използван и съхраняван в стая с площ по-голяма от X м<sup>2</sup>.

Количество зареден хладилен агент M (кг)	Минимална площ на стаята X (м <sup>2</sup> )
M ≤ 1,22	-
1,22 < M ≤ 1,23	1,45
1,23 < M ≤ 1,50	2,15
1,50 < M ≤ 1,75	2,92
1,75 < M ≤ 2,0	3,82
2,0 < M ≤ 2,5	5,96
2,5 < M ≤ 3,0	8,59
3,0 < M ≤ 3,5	11,68
3,5 < M ≤ 4,0	15,26

(IEC 60335-2-40)

- Този продукт трябва да бъде съхраняван в стая, в която няма постоянно действащи източници на запалване (например: открит огън, работещ газов уред или работеща електрическа печка).
- Продуктът трябва да бъде съхраняван в добре вентилирана зона.
- Имайте предвид, че е възможно хладилните агенти да нямат мирис.
- Този продукт трябва да бъде съхраняван по начин, предотвратяващ възникването на механични повреди.
- Изхвърлянето на продукта трябва да бъде извършено по правилния начин съгласно националните или регионалните разпоредби.
- При транспортиране или преместване на вътрешния модул тръбите трябва да бъдат покрити със стенната скоба, за да се предпазят. Не местете продукта като го държите за тръбите на вътрешния модул. (Натискът, приложен върху фитингите на тръбите, може да доведе до изтичане на запалимия газ по време на работа).
- Не монтирайте климатика в зона, където има минерално масло, като например фабрика, или в зона, където има голямо количество разсипани мазнини или пара, като например кухня.
- Не инсталирайте модула на място, където може да бъде изложен на теч на запалим газ или при наличие на корозивни газове, например на места в близост до горещи извори.
- Не използвайте други средства за ускоряване процеса на размразяване или за почистване на този продукт освен тези, които са препоръчани от производителя.
- Не го пробивайте и не го горете.
- Не разливайте вода върху продукта, за да избегнете опасности касаещи безопасността.

Обяснение на символите, поставени върху вътрешния или външния модул.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ показва, че продуктът използва запалим хладилен агент. Ако има изтичане на хладилния агент и той бъде изложен на външен източник на пламък, има риск от пожар.



### ВНИМАНИЕ

Този символ показва, че наръчникът за експлоатация трябва да бъде внимателно прочетен.



### ВНИМАНИЕ

Този символ показва, че с това оборудване трябва да боравят членове на сервизен персонал, които са се консултирали с наръчника за монтиране.



### ВНИМАНИЕ

Този символ показва, че информацията е налична, например в наръчника за експлоатация или наръчника за монтиране.

## 2. ПОДГОТОВКА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Обърнете внимание да предотвратите инцидентното поглъщане на батериите от бебета и малки деца.



### ВНИМАНИЕ



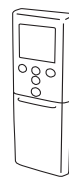
- Ако изтекла от батериите течност влезе в контакт с кожата ви, очите или устата, незабавно промийте обилно с чиста вода и се консултирайте с лекар.
- Изтощените батерии трябва да бъдат отстранявани незабавно и да бъдат изхвърляни съгласно местните закони и регламенти.



- Не се опитвайте да презареждате сухи батерии.
- Не използвайте сухи батерии, които са били презареджани.

### Акcesoари на вътрешен модул

Проверете дали следните акcesoари са включени.



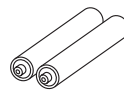
Дистанционно управление



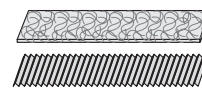
Държач на дистанционно управление



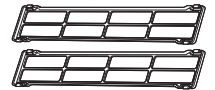
Самонарезни винтове



Батерии



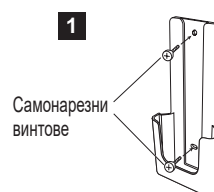
Филтри за почистване на въздуха



Държачи на пречиствателни въздушни филтри

### Как да използвате държача на дистанционното управление

1



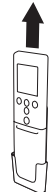
Самонарезни винтове

2



Вмъкване

3



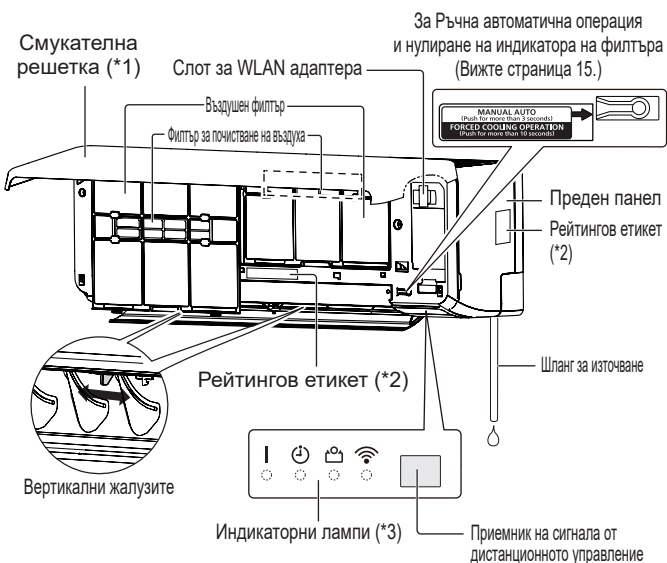
Плъзгане нагоре

### 3. НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- ❗ За правилно предаване на сигнала между дистанционното управление и вътрешния модул, дръжте приемника далеч от:
- Директна слънчева светлина ли други източници на силна светлина
  - Телевизионен екран с плосък екран
- В стаи с симултантно флуоресцентно осветление, като инвертерен тип, сигналът може да бъде предаван правилно. В такъв случай се консултирайте с магазина, от който сте закупили продукта.

#### 3.1. Вътрешен модул



- \*1: Преди стартиране на работата се уверете, че смукателната решетка е напълно затворена. Непълното затваряне може да окаже влияние върху правилната функциониране или работа на климатика.
- \*2: Позицията за закрепване на етикета с технически данни варира в зависимост от вътрешното тяло.
- \*3: Индикаторните лампи светват при следните условия.

	Име	Цвят	Работа или състояние
	Работа	Зелено	Нормална работа
🕒	Таймер	Оранжево	Работа на таймера
🏠	Икономичен	Зелено	Режим Икономичен Работа в режим 10 °C Отопление
📶	WLAN	Оранжево	Активирано е управление чрез безжична LAN мрежа.

### 3.2. Дистанционно управление

Когато използвате допълнителното дистанционно управление, външният вид и процедурата на работа може да се различават. За повече информация вижте наръчника за експлоатация на всяко дистанционно управление.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- ❗
- За да предотвратите неизправност или щети на дистанционното управление:
    - Поставете дистанционното управление, където няма да бъде изложено на директна слънчева светлина или прекалено нагряване.
    - Отстранете батериите от продукта, който няма да се използва за дълго.
  - Препятствия като завеси или стени между дистанционното управление и вътрешния модул могат да повлияят на правилното предаване на сигнала.
  - Отстранете защитното фолио преди употреба.
  - Дръжте дистанционното управление извън досега на бебета и малки деца.
  - Дръжте батериите извън досега на бебета и малки деца.
- ⊘
- Не удряйте силно дистанционното управление.
  - Не поливайте с вода дистанционното управление.

#### Дисплей на дистанционно управление

В този раздел са показани и описани всички възможни показания. При реална работа дисплеят е свързан с работата на бутона и само показва необходимите показатели за всяка настройка.

#### За базовите режими .....Вижте страница 5.



Стартира или спира работата на климатика.

MODE

Сменя работния режим.



TEMP.



Променя настройката за температурата.



#### За работа в режим с 10°C Отопление ....Вижте страница 7.



Активира режим 10°C Отопление.

#### За работа в енергоспестяващ режим .... Вижте страница 6.



Активиране или спиране на режим Икономичен.

#### За работа в режим за ниско ниво на шум на външния модул .... Вижте страница 7.



Активиране или спиране на режима за ниско ниво на шум на външния модул.

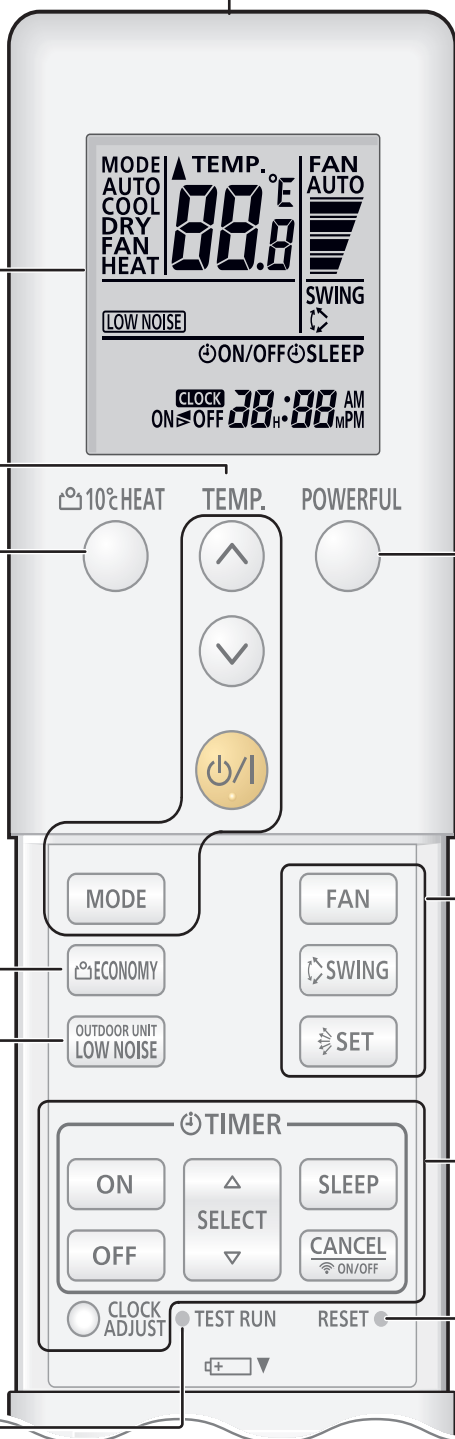
Не натискайте този бутон при нормално ползване. Той дава началото на пробното пускане (което е предназначено за използване само от оторизиран сервизен персонал).

**БЕЛЕЖКА:** Ако стартирате пробното пускане неумишлено, натиснете , за да го прекратите.

- \* : Настройката трябва да бъде извършена при активен екран на дисплея за всяка една функция.
- | : Бутонът може да се използва само когато климатикът е включен.
- 📶 : Инструкцията е във връзка с управлението чрез безжична LAN мрежа.

#### Предавател на сигнала

- Насочете го точно към приемника на вътрешния модул.
- Работният обхват е около 7 м.
  - [▲] ще се появи, когато сигналът бива излъчван.
  - Вътрешният модул ще излъчи звуков сигнал, когато приеме сигнала както трябва. Ако не се чуе сигналът, натиснете бутона отново.



#### За режим Мощен .....Вижте страница 7.

**POWERFUL**  Активиране или спиране на режим Мощен. |

#### За настройките на въздушния поток ....Вижте страница 5.

- FAN**  Управлява оборотите на вентилатора. \*|
- SWING**  Стартира или спира функцията автоматично раздвижване на жалюзите. |
- SET**  Контролира вертикалната посока на въздушния поток. |

#### За работа с таймер .....Вижте страница 6.

- ON**  Настройва включващия таймер. (\*1) \*|
- Настройва изключващия таймер. (\*1) \*|
- OFF**  Чрез натискане и задържане се влиза в режим за настройване на безжична LAN мрежа. (Вижте страница 7.) 📶
- SLEEP**  Настройва таймера за сън. \*
- Отменя настройката на таймера. |
- CANCEL**  Чрез натискане и задържане се активира или деактивира управлението чрез безжична LAN мрежа. (Вижте страница 9.) 📶
- SELECT**  Настройва стойността на настройката на таймера или часовника.
- CLOCK ADJUST**  Стартира настройката на часовника.

\*1 : Ако зададете включващия и изключващия таймер, те ще работят в поредността на зададеното време.

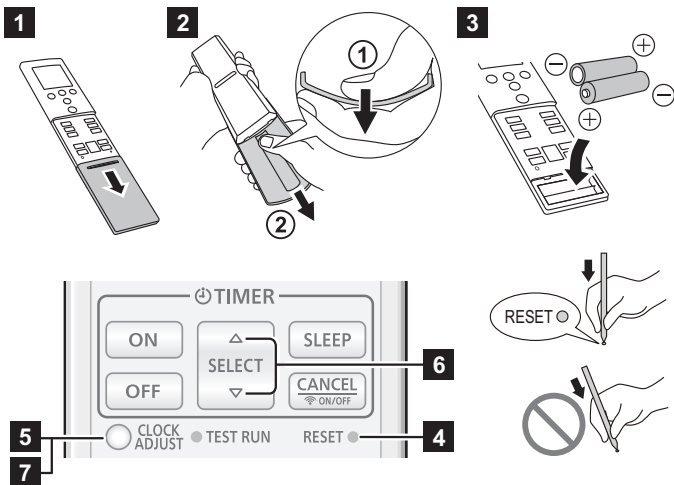
#### След смяна на батериите

**RESET**  Натиснете този бутон, както е показано на следващата фигура. Използвайте предната част на химикал или друг тънък предмет.



### 3.3. Поставяне на батериите

Вид батерии: R03/LR03/AAA x 2



- 1 Издърпайте капака по посока на стрелката и го отворете, докато не се застопори.
- 2 Отстраняване на капака.
  - ① Обърнете дистанционното управление, натиснете задната страна на капака и отстранете зъбците, като изкривите капака.
  - ② Издърпайте по посока на стрелката, докато изкривявате капака.
- 3 Поставете батериите както е показано на горната фигура.
- 4 Натиснете RESET както е показано на горната фигура. Използвайте предната част на химикал или друг тънък предмет.
- 5 Натиснете за да стартирате настройката на часовника.
- 6 Натиснете ( $\triangle \nabla$ ), за да настроите часовника. Натиснете бутоните, за да промените часовника с една минута. Натиснете и задръжте бутоните, за да промените часовника с 10 минути.  
\* За да превключите индикатора за време (12-часов  $\leftrightarrow$  24-часов), натиснете ( $\odot \ominus$ ).
- 7 Натиснете за да завършите настройката.
- 8 Поставете и затворете капака.

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Използвайте само указания тип батерии.
- Не смесвайте батерии от различни типове или нови и използвани батерии.
- При нормална експлоатация батериите издържат около 1 година.
- Ако обхвалят на действие на дистанционното управление намалее значително, сменете батериите и натиснете RESET , както е показано на горната фигура.

## 4. ОСНОВНИ ДЕЙНОСТИ

### 3 стъпки за стартиране на работата

1. Натиснете ( $\odot$ ), за да стартирате или спрете работата.
2. Натиснете (MODE), за да изберете работния режим.  
Работният режим се променя както следва.  

AUTO	COOL	DRY	FAN	HEAT
(Автоматично)	(Охлаждане)	(Изушаване)	(Вентилация)	(Отопление)
3. Натиснете ( $\odot \ominus$ ), за да зададете желаната температура. Температурата се променя на стъпки през 0,5 °C.

Диапазон на задаваната температура	
Автоматично/Охлаждане/ Изушаване	18,0°C до 30,0°C
Отопление	16,0°C до 30,0°C

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- При режим Охлаждане или Изушаване задайте температурата да е по-ниска от настоящата температура в стаята.
- В режим Охлаждане вентилаторът на вътрешния модул може да спира периодично, за да извършва Контролиране на вентилатора за спестяване на ток, което позволява работа при режим на енергоспестяване чрез спиране на вентилатора на вътрешния модул, когато външният модул е спрян. При първоначална настройка тази функция е активирана. За деактивиране на функцията, вижте „7.2. Контролиране на вентилатора за спестяване на енергия“.
- В режим Отопление,
  - задайте температурата да е по-висока от настоящата температура в стаята.
  - в началото на операцията вентилаторът на вътрешния модул се върти с много ниска скорост в продължение на 3 до 5 минути.
  - Автоматичният режим на размразяване изключва режима Отопление, когато е необходимо.
- В режима Вентилация няма опция за контрол на температурата.

### Превключване на температура

1. Ако климатикът работи, натиснете ( $\odot$ ), за да спрете работата му.
2. Натиснете и задръжте (TEMP) ( $\odot$ ) за повече от 5 секунди. Настоящата температура ще се покаже. (Фабрична настройка: °C)
3. Натиснете (TEMP) ( $\odot \ominus$ ), за да превключите температурата. (°C  $\leftrightarrow$  °F)
4. Натиснете ( $\odot$ ), за да завършите настройката. Ако не натиснете бутона за 30 секунди, ще бъде зададена изписаната температура.

## 5. НАСТРОЙКИ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

### 5.1. Настройване на скоростта на вентилатора

- ☞ Натиснете (FAN), за да контролирате скоростта на вентилатора. Скоростта на вентилатора се променя както следва.



Когато е избрано **AUTO**, скоростта на вентилатора зависи от работните условия.

За да се увеличи ефектът на почистване на въздуха, задайте скоростта на вентилатора на Високо.

### 5.2. Настройване на посоката на въздушния поток

За повече информация относно диапазоните на въздушния поток, направете справка с „Диапазон на въздушния поток“.

#### Настройка на вертикалната посока на въздушния поток

- ☞ Натиснете (SET), за да регулирате вертикалната посока на въздушния поток.

#### Настройка на хоризонталната посока на въздушния поток

#### ВНИМАНИЕ

- ! Преди да регулирате посоката на хоризонталния въздушен поток, уверете се, че жалюзът за хоризонтално насочване на въздушния поток е изцяло спрян.

- ☞ Настройте ръчно два въртящи се бутона.

#### Функция Раздвижване на жалюзите

- ☞ Натиснете (SWING), за да стартирате/спрете функция Раздвижване на жалюзите.

**БЕЛЕЖКА:** Функция Раздвижване може да спре временно, когато вентилаторът в модула се върти с много ниска скорост или е спрян.

## ■ Диапазон на въздушния поток

Вертикална посока на въздушния поток




Промяна чрез 	
Охлаждане, Изсушаване	1 ⇌ 2 ⇌ 3 ( ⇌ 4 ⇌ 5 ⇌ 6)
Отопление, Вентилация	1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4 ⇌ 5 ⇌ 6
Функция Раздвижване на жалюзите чрез 	
Охлаждане, Изсушаване	1 ↔ 4
Отопление	3 ↔ 6
Вентилатор *	1 ↔ 4 или 3 ↔ 6

\* Диапазона на функцията Раздвижване на жалюзите зависи от посоката на въздушния поток, зададени преди функцията Раздвижване на жалюзите.

### ЗАБЕЛЕЖКИ:






- Не местете ръчно жалюзите за насочване на въздушния поток.
- В режимите Автоматично или Отопление посоката на въздушния поток ще остане в позиция 1 за известно време след пускането на режима.
- В режим охлаждане или изсушаване низходящият въздушен поток може да се промени на възходящ, както следва. Тази функция предотвратява капенето на конденз и повреждането на Вашата собственост.  
Състояние: Позиция 4-6 се запазва за 30 минути  
Въздушният поток се регулира на: Позиция 3
- Когато използвате мобилното приложение, за вертикалния въздушен поток може да се избира между 4 позиции.

## 6. РАБОТА С ТАЙМЕРИТЕ


**БЕЛЕЖКА:** Когато индикаторът  на вътрешния модул премигва, настройте отново часовника и таймера. Това премигване показва, че вътрешният часовник е станал неточен поради прекъсване в захранването.

### 6.1. Включващ таймер или изключващ таймер

Включващият таймер стартира операцията, когато вие пожелаете. Изключващият таймер спира операцията, когато вие пожелаете.

1. Когато използвате включващия таймер, натиснете . Когато използвате изключващия таймер, натиснете .
2. Натиснете  ( ), за да зададете включващ или изключващ таймер.

При натискане на бутона: Времето ще се промени с +5/-5 минути. Натискане и задържане на бутона: Времето ще се промени с +10/-10 минути.

- За да изключите включващия/изключващия таймер, натиснете , когато  бива показван на дисплея на дистанционното управление. Индикаторът ще изчезне.

**БЕЛЕЖКА:** Ако зададете таймера за сън след задаване на включващия или изключващия таймер, включващият или изключващият таймер се отменя.

### 6.2. Програмируем таймер

Програмируемият таймер действа като комбинация от включващия таймер и изключващия таймер.

1. Задайте включващия таймер и изключващия таймер. (Вижте „6.1. Включващ таймер или изключващ таймер“).  
Настройката на таймера се променя автоматично на програмируем таймер.

Таймерът, чието настроено време е по-близо до настоящето време, работи пръв. Редът на работа с таймера е показан, както следва:





Таймер	Индикатор на дисплея на дистанционното управление
Включващ→Изключващ таймер	<b>ON▷OFF</b>
Изключващ→Включващ таймер	<b>ON◀OFF</b>

### ЗАБЕЛЕЖКИ:

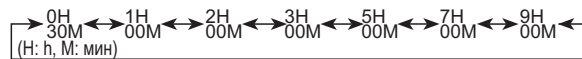
- Можете да настроите програмируемия таймер само в рамките на 24 часа.
- Ако зададете таймера за сън след задаване на програмируемия таймер, програмируемият таймер се отменя.

## 6.3. Таймер за сън





Таймерът за сън ви помага да спите комфортно, като постепенно намалява мощността на климатика.

1. Натиснете .
2. Натиснете  ( ), за да зададете време, докато операцията спре.

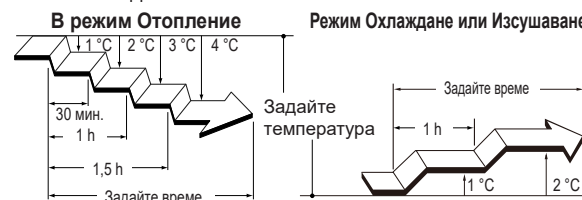
Всеки път, когато натиснете бутона, часът се сменя, както следва:



**БЕЛЕЖКА:** Ако в продължение на 5 секунди не натискате никакви бутони, дисплей на дистанционното управление ще се върне в състояние на готовност.

- Времето за настройка се запазва дори ако таймерът за сън приключи. За да повторите таймера за сън, натиснете , докато  не се покаже на дисплея на дистанционното управление.
- За да изключите таймера за сън, натиснете , когато  бива показан на дисплея на дистанционното управление. Индикаторът ще изчезне.

По време на действието на таймера за сън зададената температура се изменя по следния начин.





След изтичане на зададеното време, климатикът спира да работи.


**БЕЛЕЖКА:** Ако зададете включващия или изключващия таймер след задаване на таймера за сън, таймерът за сън се отменя.

## 7. ЕНЕРГОСПЕСТЯВАЩА ФУНКЦИЯ

### 7.1. Режим Икономичен

Той спестява повече електричество от другите режими на работа, като променя зададената температура до умерена стойност.

 Натиснете , за да включите/изключите режима Икономичен.

Ще се включи индикаторът , намиращ се на вътрешния модул.

Работен режим	Стайна температура
Охлаждане/Изсушаване	Няколко градуса повече от зададената температура
Отопление	Няколко градуса по-малко от зададената температура

### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- В режими Охлаждане, Отопление или Изсушаване максималната мощност при този режим е около 70% от обичайната.
- Този режим не може да бъде пускан, когато температурата бива наблюдавана чрез режим Автоматично.

## 7.2. Контролиране на вентилатора за спестяване на енергия

Когато температурата в стаята достигне зададената температура при режим Охлаждане, вентилаторът на вътрешния модул започва да прави периодични паузи при въртенето си, за да бъде спестена енергия. (Тази функция е активирана при покупката на изделието.)

За да промените настройките, следвайте следните стъпки;


1. Ако климатикът работи, натиснете , за да спрете работата му.


2. Натиснете и задръжте **FAN** за повече от 5 секунди.

Ще се появят **FF** и настоящото състояние.

**ON**: Активирано

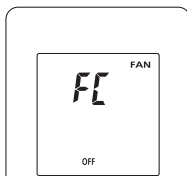
**OFF**: Деактивирано

3. Натиснете **TEMP.** , за да превключите състоянието.

4. Натиснете , за да изпратите настройката до вътрешния модул.

Дисплеят ще се върне към оригиналния екран.

**БЕЛЕЖКА:** Ако не натиснете никакви бутони за 30 секунди след като **FF** е показан, **FF** ще се изключи. В този случай повторете настройката от стъпка 2.



## 8. ДРУГИ ОПЕРАЦИИ

### 8.1. Режим Мощен

При режим Мощен климатикът ще работи при максимална мощност, което е удобно, когато искате помещението да се охлади или затопли бързо.

**БЕЛЕЖКА:** При мулти свързване тази функция не може да бъде използвана.

Натиснете **POWERFUL** , за да включите/изключите режима Мощен.

При активирането му вътрешният модул ще излъчи 2 кратки звукови сигнала.

При деактивирането му вътрешният модул ще излъчи 1 кратки звукови сигнала.

Режимът Мощен ще се изключи автоматично в следните случаи:

- Режимът Мощен е в действие за определен период от време и температурата в стаята достига зададеното ниво при режимите Охлаждане, Изсушаване или Отопление.
- 20 минути след включване на режима Мощен.


#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Посоката на въздушния поток и оборотите на вентилатора се управляват автоматично.
- Режимът Мощен не може да функционира едновременно с режима Икономичен.
- Режимът Мощен изключва следните операции. Ако следните операции са зададени, те ще започнат след като режимът Мощен приключи.
  - Работа в режим за ниско ниво на шум на външния модул
- Ако е свързано дистанционното управление с кабел (опция), тази функция е ограничена.

### 8.2. Работа в режим за ниско ниво на шум на външния модул

Работата в режим за ниско ниво на шум на външния модул намалява шума от външния модул. По време на тази операция броят на въртене на компресора намалява и вентилаторът на външния модул се върти бавно.

**БЕЛЕЖКА:** При мулти свързване тази функция не може да бъде използвана.

Натиснете **OUTDOOR UNIT LOW NOISE** , за активиране или спиране на работата в режим за ниско ниво на шум на външния модул.


Докато работата в режим за ниско ниво на шум на външния модул е активиран, **LOW NOISE** е показан на дистанционното управление. Настройката се запазва, дори когато климатикът е изключен.


#### ЗАБЕЛЕЖКИ:


- Тази операция не може да бъде изпълнена едновременно с режим Вентилация, режим Изсушаване и режим Мощен.
- Ако е свързано дистанционното управление с кабел (опция), тази функция е ограничена.

## 8.3. Работа в режим 10 °C Отопление

Режимът 10 °C Отопление поддържа стайната температура на 10 °C, за да не се допусне прекалено охлаждане на помещението.


Натиснете **10°C HEAT** , за да се активира режим 10 °C Отопление.

Вътрешният модул ще издаде един кратък сигнал и ще се включи индикаторът  на вътрешния модул.

Натиснете , за да изключите климатика.

Индикаторът  ще изгасне.

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- По време на режима 10°C Отопление само **SET**  е валидна.
- Когато температурата в стаята е достатъчно висока, този режим няма да се извършва.
- Ако е свързано дистанционното управление с кабел (опция), тази функция е ограничена.

## 9. Управление чрез безжична LAN мрежа

Този наръчник за експлоатация описва единствено процедурата за настройка на дистанционното управление.

За да разберете как да работите с мобилното приложение, вижте наръчника за експлоатация на мобилното приложение.

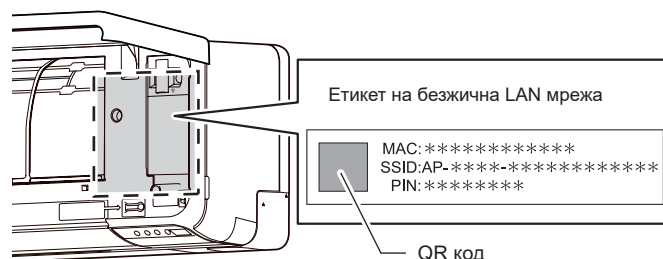
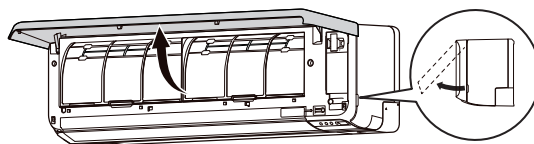
#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Настройките на климатика от мобилното приложение няма да бъдат отразени в безжичното дистанционно управление.
- Климатикът не може да работи и да бъде наблюдаван от мобилното приложение, ако захранването му е изключено (чрез прекъсвач или щепсел).
- Температурата в стаята ще бъде показана в мобилното приложение при използване. Но показваната температура в стаята може да не е точна, като това зависи от ситуацията в стаята или от работния статут на климатика. Използвайте я само за справка.
- Ако има разлики между настройките, направени чрез мобилното приложение и тези, направени чрез дистанционното управление, по-късно извършената операция ще има приоритет.
- Ако настройките на таймера бъдат направени чрез мобилното приложение и чрез безжичното или кабелно дистанционно управление, и двете настройки на таймера ще бъдат активни.

Съдържанието на етикета на безжичната LAN мрежа е необходимо за настройването на безжичната LAN мрежа.

Запишете SSID и PIN кода в следната таблица.

Отворете смукателната решетка.



\*Оформлението на етикета на безжичната LAN мрежа може да се различава между частите или модела.

#### Информация за WLAN адаптер

Идентификатор SSID	
PIN	

Стандарт, съвместим с безжична LAN	IEEE 802.11 b/g/n
Честотни ленти	2,4 GHz (в САЩ или Канада: 1 ch до 11 ch) (в другите региони: 1 ch до 13 ch)
Максимална мощност на радио излъчването	40 mW
Защита на безжична LAN	Отворена WEP WPA (PSK) WPA2_персонален (PSK) WPS за регистрация на същата LAN

“AIRSTAGE Mobile” е търговска марка на FUJITSU GENERAL LIMITED.

Android и Google Play са регистрирани търговски марки на Google LLC. App Store е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.


IOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други страни и се използва с разрешение.

“QR Code” е търговска марка на DENSO WAVE INCORPORATED.



## 9.1. Предпазни мерки при употреба

### Предпазни мерки при употреба на управление чрез безжична LAN мрежа

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-  Не поправяйте, не разглобявайте и не пре моделирайте WLAN адаптер.
- Не мокрете WLAN адаптера и не го използвайте на места, където има много влага.
- Не работете с мокри ръце.
- Не монтирайте WLAN управлението на места, където е забранено използването на безжично оборудване (например болници).
- Не използвайте управлението на WLAN в помещение, в което има малки деца или хора с физически увреждания.
- Не използвайте WLAN управлението в близост до лица с пейсмейкъри или други устройства от такъв тип.
- Не използвайте WLAN управлението в близост до оборудване за автоматично управление (например автоматични врати и противопожарни аларми).

#### ВНИМАНИЕ

-  При почистване на климатика уверете се, че е спрял от работа и е изключен от захранването. В противен случай, съществува риск от токов удар или нараняване.
-  Не стойте на хлъзгава, неравна или нестабилна повърхност, когато монтирате WLAN адаптера.
- Не слагайте пръсти, клечки и др. в свързващата част на WLAN адаптера, както и във вътрешния слот на климатика.
- WLAN адаптер не е USB устройство. Да не се включва към друго оборудване, освен указаното такова. В противен случай, съществува риск от повреда или пожар.

- След като започнете да използвате WLAN управлението, вече ще е възможно да управлявате климатика от места, от които няма пряка видимост към него. Това означава, че хората в стаята може да бъдат изложени на нежелани резултати от работата на климатика. Проверете състоянието на стаята, преди да използвате WLAN управлението.
  - Проверявайте редовно за наличие на прах около свързващия слот на WLAN адаптера.
  - Проверявайте предварително за неизправности в действието на климатика.
  - Уверете се, че въздушният поток от климатика няма да доведе до негативни ефекти. Възможно е да бъдат съборени предмети, което да причини наранявания, пожар или щети по имуществото.
  - Ако знаете, че има хора в близост до климатика, информирайте ги предварително, че ще управлявате климатика от далечно разстояние. Внезапна дейност на климатика може да изненада човек и да причини падането му, ако е на степенка, стълба и др. Освен това, при внезапна промяна на стайната температура може да причини влошаване на физическото състояние на човек. Не използвайте WLAN управлението ако има хора в стаята, които не могат сами да контролират температурата (например малки деца, инвалиди, стари или болни хора).
  - Необходимо е да разбирате настройките за запазване на таймера и другите операции преди да използвате WLAN управлението. Неочакваното включване или спиране на климатика може да доведе до влошаване на физическото състояние на хората или да има негативен ефект върху животни или растения.
  - Проверявайте често настройките и какво е положението с работата на WLAN управлението, когато използвате това приложение от далечно разстояние. Внезапните промени в стайната температура могат да доведат до влошаване на физическото състояние на човек или да имат негативен ефект върху животни или растения.
- Ако управлявате климатика от WLAN управлението, индикаторните лампи и сигналните звуци на климатика няма да функционират.
- Ако връзката между WLAN адаптера и точката за достъп е лоша, това може да се подобри чрез преместване на точката за достъп или местене на антената. Подобряването на връзката може да стане и с преместване на точката за достъп по-близо до WLAN адаптера или посредством WLAN усилвател повторител.

### Радиовълни и предпазни мерки за сигурност

При използване на безжична LAN мрежа трябва да спазвате някои предпазни мерки по отношение на радиовълните, личната информация и т.н. За да използвате правилно WLAN управлението, прочетете тези предпазни мерки и наръчника за експлоатация на оборудването за безжична LAN мрежа, което използвате. Ние няма да носим отговорност (освен в случаите на призната законова отговорност) за повреди, други дефекти и щети, получени в резултат на използването на WLAN адаптер неправилно или по време на използването му от Вас или от трети лица.

## ■ ПРЕДПАЗНИ мерки по отношение на радиовълните

### ВНИМАНИЕ

- Промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната отговорна за спазването на изискванията може да доведат до отнемане на правото на потребителя да работи с оборудването. Този предавател не трябва да се намира в близост до друга антена или предавател или да бъде използван в синхрон с тях.
- Това оборудване отговаря на изискванията на Федералната комисия по комуникациите на САЩ (ФКК) и Канадското министерство на индустрията (КМИ) относно лимитите на лъчево облъчване в неконтролирана околна среда и на правилата, посочени в Указанията за излагане на облъчване с радио вълни на ФКК и раздел RSS-102 от правилата на КМИ за излагане на облъчване с радио вълни. Това оборудване трябва да бъде монтирано и използвано така, че излъчващата част трябва да е поне на 20 см от човешкото тяло. (UTY-TFSXН3 [AP-WН3E]/UTY-TFSXН4 [AP-WН4E] моделът съответства на стандарта КМИ (канадско министерство на индустрията).)

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Това устройство отговаря на изискванията на Част 15 от правилата на ФКК и КМИ за безлицезни RSS стандарти. При работата с устройството трябва да се спазват следните две изисквания:
  - (1) устройството не трябва да предизвиква смущения със своите радио излъчвания, и
  - (2) устройството трябва да приема всички смущения (интерференции), включително такива, които могат да доведат до нежелана работа на устройството. (UTY-TFSXН3 [AP-WН3E]/UTY-TFSXН4 [AP-WН4E] моделът съответства на стандарта КМИ (канадско министерство на индустрията).)
- Това оборудване е изпитано и е установено, че е в съответствие с ограниченията за цифрово устройство от клас В на основание част 15 от правилата на FCC.
- Не използвайте WLAN адаптера на следните места. Използването на WLAN адаптера на подобни места може да доведе до нестабилна връзка или невъзможност за свързване.
  - В близост до оборудване за безжична комуникация, което използва същата честотна лента (2,4 GHz) като WLAN адаптер.
  - Места, където има магнитни полета, излъчвани от уреди като микровълнови фурни, или има статично електричество или радиовълнова интерференция. (Радиовълните може да не могат да достигнат целта си в зависимост от околната среда).

## ■ Предпазни мерки по отношение на личната информация (свързани със сигурността)

- Поради това, че се използват радиовълни, съществува възможността за прихващане на излъчванията ви, ако използвате оборудване за безжична LAN мрежа, независимо дали използвате криптиране или не.
- Безжичната LAN мрежа използва радиовълни за обмяната на информация между WLAN адаптера и точка за достъп. Това означава, че е възможно да се свърже свободно с LAN мрежа, ако е в обхвата на радиовълните. От друга страна, ако радиовълните са в определен диапазон, те ще достигат до всички места, намиращи се зад прегради (например стени). Затова е възможно вашите комуникации да бъдат прихванати и прочетени или някой да влезе в тях в нарушение на закона.
- При първоначалното настройване на вашата безжична връзка не се свързвайте с оборудване и мрежи, които нямате разрешение да ползвате.
- Инициализирайте настройките на WLAN адаптера, когато го изхвърляте или го прехвърляте на трета страна.

## ■ Други

- Използвайте WLAN адаптера като стандартно безжично LAN оборудване.
  - Не използвайте WLAN адаптера в болници или във/в близост до места, където има медицинско оборудване.
  - Не използвайте WLAN адаптера, когато пътувате със самолет.
  - Не използвайте WLAN адаптера в близост до електронно оборудване, което служи за прецизен контрол или обработка слаби сигнали.

Примери за такова електронно оборудване, за което трябва да внимавате: Слухови апарати, пейсмейкъри, противопожарни аларми, автоматични врати и друг вид оборудване с автоматичен контрол

- Настоящият наръчник не представлява гаранция за безжична свързаност и работа с всички безжични рутери и при всички възможни условия в жилищни зони. Радиовълните може да не успеят да достигнат целта си или да бъдат препречени в следните ситуации:
  - При използване в сгради, направени от бетон, стоманобетон или метал.
  - Монтиран е в близост до прегради
  - Има радиовълнова интерференция от друго оборудване за безжична комуникация, което използва същата честота.
  - Места, където има магнитни полета, излъчвани от уреди като микровълнови фурни, или има статично електричество или радиовълнова интерференция.
- Задължително монтирайте и настройте WLAN адаптера след като прочетете наръчника за експлоатация на точка за достъп.

## 9.2. Настройка за използване на управление чрез безжична LAN мрежа

### Стъпка 1. Инсталиране на мобилното приложение

1. Отворете „Google Play“ или „App Store“ в зависимост от вида на вашия смартфон.
2. Потърсете “AIRSTAGE Mobile”.
3. Инсталирайте мобилно приложение, като следвате инструкциите на екрана си.

#### БЕЛЕЖКА:

- Ако не можете да откриете приложния софтуер (мобилно приложение), то в момента не е налично за Вашия регион.

### Стъпка 2. Регистрация на потребител

1. Отворете инсталираното мобилно приложение.
2. Регистрирайте потребителя, като следвате инструкцията в мобилното приложение.

### Стъпка 3. Регистриране на климатика (сдвояване на WLAN адаптер )

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Преди да започнете това настройване, изчакайте поне 60 секунди или повече след като климатикът бъде включен в електрическата мрежа (чрез прекъсвач или щепсел).
- Уверете се, че смартфонът е свързан с точката за достъп, към който свързвате климатика. Настройването няма да работи, ако той не е свързан към същия точка за достъп.
- За да контролирате 2 или повече климатика с един и същ смартфон, извършете повторно настройването на избрания режим.


☞ Сканирайте QR кода на WLAN адаптера, за да използвате автоматичното въвеждане на SSID и PIN на WLAN адаптера.

Вижте страница 7 за местоположението на QR кода.

☞ Регистрирайте климатик, като следвате инструкцията в мобилното приложение.


#### <Как да получим достъп до онлайн наръчника>

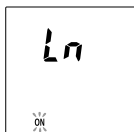
1. Влезте в мобилното приложение.
2. Изберете раздела Настройки.
3. Изберете [Support].
4. Изберете [Manual].


Когато регистрацията завърши, ще се включи индикаторът [  ], намиращ се на вътрешния модул.


## Временно деактивиране на безжична LAN мрежа

**БЕЛЕЖКА:** Ако не натискате никакви бутони на дистанционното управление за 60 секунди, дисплеят му ще се върне в първоначалния си вид.

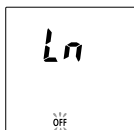
1. Ако климатикът работи, натиснете , за да спрете работата му.




2. Натиснете и задръжте  на дистанционното управление за повече от 5 секунди.

 ще бъде показан на дисплея на дистанционното управление.

3. Изберете **OFF** чрез  на дистанционното управление. \*



4. Натиснете .

Ще се изключи индикаторът [  ], намиращ се на вътрешния модул.

\* Ако искате да активирате безжичната WLAN мрежа отново, изберете **ON** в стъпка 2.

## Инициализиране (нулиране)

Инициализирайте (нулирайте) WLAN адаптера в следните ситуации:


- Смяна на точката за достъп
- Изхвърляне на продукта
- Прехвърляне на продукта към трета страна

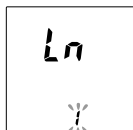
### Отмяна на регистрацията на климатика


Отменете регистрацията на климатика чрез мобилното приложение. (Вижте наръчника за експлоатация на мобилното приложение за повече информация.)


### Инициализация на WLAN адаптера

**БЕЛЕЖКА:** Ако не натискате никакви бутони на дистанционното управление за 60 секунди, дисплеят му ще се върне в първоначалния си вид.

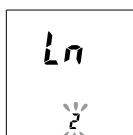
1. Ако климатикът работи, натиснете , за да спрете работата му.




2. Натиснете и задръжте  на дистанционното управление за повече от 5 секунди.

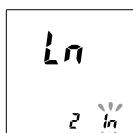
 ще бъде показан на дисплея на дистанционното управление.

3. Изберете  чрез  на дистанционното управление.




4. Натиснете .

Ще започне да мига  на дисплея на дистанционното управление.



5. Натиснете .

Ще се изключи индикаторът [  ], намиращ се на вътрешния модул, след бързо премигане.


### За продължаване на използване


Ако вие или трето лице желаете да продължите да използвате WLAN адаптера, следвайте процедурите в „Регистриране на климатика (сдвояване на WLAN адаптер)“, за да го свържете с друга точка за достъп.

**БЕЛЕЖКА:** Настройката на безжичната WLAN мрежа не е възможна, ако предишният собственик не е отменил регистрацията или не е инициализирал WLAN адаптера. В такъв случай се свържете с вашия оторизиран сервизен персонал.

## Демонтиране на WLAN адаптер

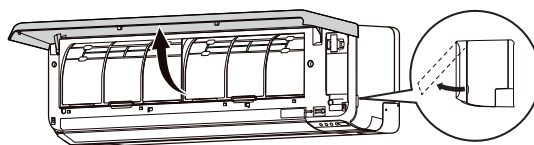
### ВНИМАНИЕ

 • Не забравяйте да изключите електрозахранването на климатика, когато монтирате или демонтирате WLAN адаптера, за да избегнете опасността от токов удар.

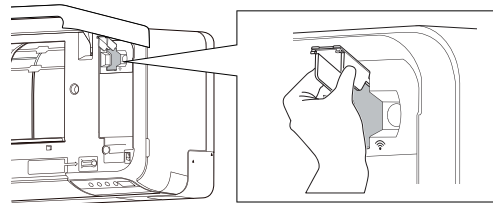
 • Не слагайте пръсти, клечки и др. в свързващата част на WLAN адаптера, както и в свързващия слот на вътрешния модул. В противен случай може да настъпи токов удар или повреда на продукта.

• Не стойте върху нестабилна платформа, когато монтирате или демонтирате WLAN адаптера, за да избегнете нараняване.

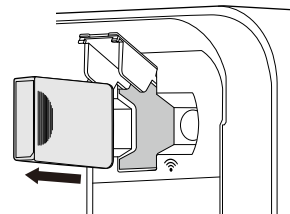
1. Не забравяйте да изключите климатика и да разкачите изцяло електрозахранването.
2. Отворете смукателната решетка.



3. Отворете капака на WLAN адаптера, докато щракне.



4. Извадете WLAN адаптера от слота за свързване на вътрешния модул в посоката, посочена на фигурата.



5. Затворете капака на WLAN адаптера и смукателната решетка.

## Актуализация на фърмуера

### ВНИМАНИЕ

Не изваждайте щепсела от контакта и не изключвайте главния прекъсвач по време на актуализацията на вътрешния модул или WLAN устройството. Това може да доведе до неизправност.

### За WLAN устройството

Фърмуерът на WLAN устройството се актуализира автоматично.

По време на актуализацията, не можете да пускате климатика от мобилното приложение. Ще отнеме до 5 минути.

### За вътрешния модул

Фърмуерът на вътрешния модул се актуализира автоматично. Можете да зададете график за актуализиране или за актуализация ръчно от приложението. Вижте наръчника за експлоатация на мобилното приложение за повече информация.

По време на актуализацията, индикаторните лампи мигат и климатикът спира работа. (Вижте „Състояние на индикаторните лампи“.) Ще отнеме до 30 минути.

## 10. НАСТРОЙКИ НА ИНСТАЛИРАНЕТО

### 10.1. Настройка на персонализиран код на дистанционното управление

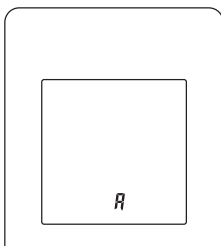
Като зададете персонализирани кодове на вътрешния модул и дистанционното управление, можете да уточните климатика, който се контролира от дистанционното управление.

Когато два или повече климатика са в стаята и желаете да ги управлявате поотделно, задайте персонализиращия код (възможни са 4 селекции).

**БЕЛЕЖКА:** Ако персонализираните кодове са различни между вътрешния модул и дистанционното управление, вътрешният модул не може да получава сигнал от дистанционното управление.

Как да зададете персонализиращия код на дистанционното управление

1. Натиснете **(M)**, докато се покаже само часовникът на дисплея на дистанционното управление.
2. Натиснете и задръжте **(MODE)** за повече от 5 секунди.  
Текущият персонализиран код ще бъде показан (първоначално зададен на A).
3. Натиснете **(TEMP)** (**⊕**/**⊖**), за да промените персонализиращия код между A (A) ↔ B (b) ↔ C (c/£) ↔ D (d).  
\* Свържете персонализиращия код на дисплея с този на климатика.
4. Натиснете **(MODE)** отново.  
Персонализиращият код ще бъде зададен. Дисплеят ще се върне към дисплея на часовника.



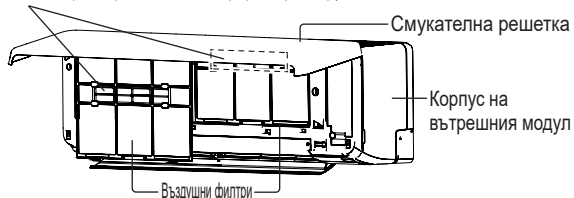
- За да промените персонализиращия код на климатика, свържете се с оторизиран сервизен персонал (първоначално зададен на A).
- Ако не натиснете произволен бутон за 30 секунди след като персонализиращият код е показан, дисплеят се връща към дисплея на часовника. В този случай повторете настройката от стъпка 2.
- В зависимост от дистанционното управление, персонализиращият код може да се върне на A, при смяна на батериите. В този случай нулирайте персонализиращия код, ако е необходимо. Ако не знаете персонализиращия код на климатика, изпробвайте всеки един код, докато не намерите кода, който задейства климатика.

## 11. ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Преди почистване на този продукт се уверете, че сте го изключили и разкачили всички електрически захранвания.
  - Преди стартиране на работата се уверете, че смукателната решетка е напълно затворена. Непълното затваряне на смукателната решетка може да има влияние върху правилната работа или характеристиките на климатика.
  - Ако за почистването на филтъра е необходима работа на голяма височина, консултирайте се с оторизиран сервизен персонал.
- Когато монтирате или поддържате модула, не докосвайте алуминиевите жалози на вградения топлообменник във вътрешния модул, за да избегнете нараняване.
  - Не излагайте вътрешния модул на течни инсектициди или спрей за коса.
  - Не стойте на хлъзгава, неравна или нестабилна повърхност, когато поддържате модула.

Филтри за почистване на въздуха  
(Ябълково-катехинов филтър, йонно-дезодориращ филтър)



## ■ Честота на поддръжка на компонентите

Какво трябва да се направи	Честота	
Корпус на вътрешния модул	Почистване	Когато забележите
Въздушен филтър	Почистване	Всеки 2 седмици
Ябълков катехинов филтър (UTR-FA16)  (Бяло)	Смяна	На всеки 3 месеца
Йонно-дезодориращ филтър (UTR-FA16-2)  (Светло син)	Почистване	На всеки 3 месеца
	Смяна	На всеки 3 години

\* Филтрите за почистване на въздуха се продават отделно. Когато ги смените, свържете се с магазина, от който сте закупили продукта.

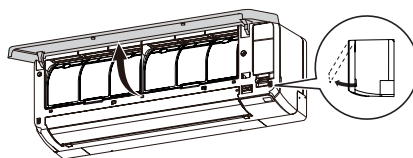
### Почистване на корпуса на вътрешния модул

#### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Не използвайте вода, по-гореща от 40 °C.
  - Не използвайте драскащи почистващи препарати, летливи разтворители като бензол или разреждател.
1. Почистете внимателно корпуса на вътрешния модул с мека кърпа, навлажнена с топла вода.
  2. Избършете внимателно корпуса на вътрешния модул със суха и мека кърпа.

### Почистване на въздушния филтър

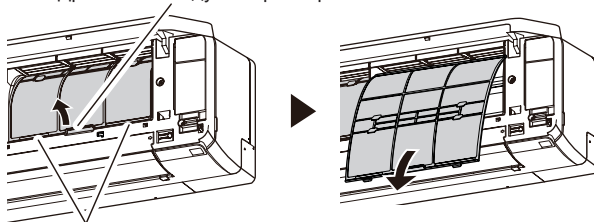
1. Отворете смукателната решетка, докато щракне.



2. Махнете въздушни филтри.

Избутайте нагоре дръжката на въздушните филтри, извадете двете долни кукички и издърпайте.

Дръжка на въздушен филтър



Кукички (2 места)

3. Отстранете праха по един от следните начини.

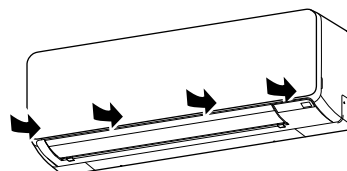
- Почистване с прахосмукачка.
- Измиване със слаб почистващ препарат и топла вода. След измиването изсушете изцяло въздушните филтри на сянка.

4. Върнете въздушните филтри на мястото им.

Поставете страните на въздушния филтър успоредно на панела и натиснете докато влезе изцяло. Уверете се, че двете долни кукички са върнати на местата си в отворите във вътрешния модул.

5. Затворете смукателната решетка.

Натиснете 4 точки на смукателната решетка, за да я затворите изцяло.



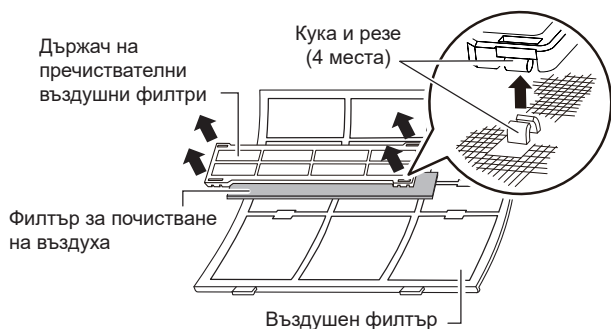
**БЕЛЕЖКА:** Ако се натрупа мръсотия във въздушния филтър, това ще намали въздушния поток, ще снижи ефективността на работата и ще увеличи шума.

## Смяна на филтрите за почистване на въздуха

### ЗАБЕЛЕЖКИ:

- За информация относно колко често да се сменят филтрите за почистване на въздуха, вижте [Честота на поддръжка на компонентите] в "ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА".
- Използвайте филтър за почистване на въздуха веднага щом отворите опаковката. Ефектът на почистване на въздуха отслабва, когато филтрите са оставени в отворена опаковка.

1. Отстранете въздушните филтри от корпуса на вътрешния модул. Вижте стъпки 1 ~ 2 от „Почистване на въздушния филтър“.
2. Отстранете държача на пречиствателните въздушни филтри и на филтъра за почистване на въздуха. Монтирайте 4-те куки отзад на държача на филтъра за почистване на въздуха от резетата на въздушния филтър.



3. Поставете нов или почистен филтър за почистване на въздуха върху въздушния филтър.
4. Закрепете ключалките на въздушния филтър с куките на държача на филтъра за почистване на въздуха.

**БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че филтърът за почистване на въздуха е в държача на филтъра за почистване на въздуха.

5. Прикрепете въздушния филтър към корпуса на вътрешното тяло и затворете всмукателната решетка. Вижте стъпки 4 ~ 5 от „Почистване на въздушния филтър“.

## Почистване на йонно-дезодориращ филтър

### ЗАБЕЛЕЖКИ:

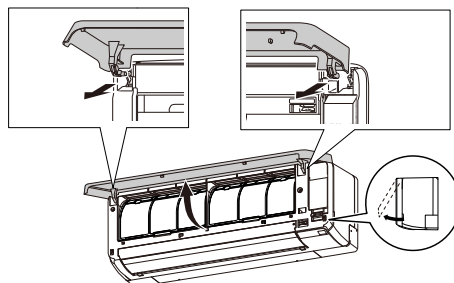
- Не мийте филтъра Apple-catechin (бял).
- За начина на сваляне/поставяне на филтъра за дезодориране с йони вижте „Смяна на филтрите за почистване на въздуха“.

1. Измийте го с вода или хладка вода. При силно замърсяване използвайте неутрален перилен препарат с разрежител. Не разгъвайте и не търкайте, в противен случай дезодориращият ефект може да отслабне.
2. Промийте йонно-дезодориращия филтър под течаща вода.
3. Изсушете йонно-дезодориращия филтър на сянка.

## Махане и слагане на смукателната решетка

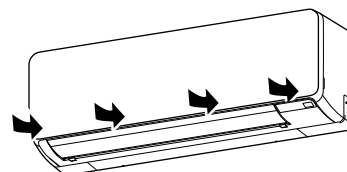
### ■ Махане на смукателната решетка

1. Отворете смукателната решетка, докато щракне.
2. Издърпайте монтажните оси, докато държите смукателната решетка в хоризонтално положение.



### ■ Слагане на смукателната решетка

1. Дръжте решетката в хоризонтално положение и поставете лявата и дясната монтажни оси във втулките на горния край на панела. Вкарвайте втулките докато се чуе щракване, за да се закрепят както трябва.
2. Затворете смукателната решетка. Натиснете 4 точки на смукателната решетка, за да я затворите изцяло.



## Когато не се използва продължително време

Когато преустановявате използването на климатика след използване на режим „Охлаждане“ или „Изсушаване“, изпълнете режим „Вентилатор“ за половин ден, за да изсушите напълно вътрешните части. Влагата, останала във вътрешното тяло, може да причини мухъл.

## Допълнителна проверка

След дълъг период на употреба натрупаният във вътрешността на вътрешния модул прах може да намали ефективността на климатика дори ако сте поддържали уреда както трябва.

В такъв случай се препоръчва проверката на изделието.

За повече информация се консултирайте с оторизиран сервизен персонал.

## Рестартиране на индикатора на филтъра (специална настройка)

Тази функция може да се използва, ако е настроена правилно при монтажа. Посъветвайте се с оторизиран сервизен персонал, за да използвате тази функция.

☞ Почистете въздушния филтър, когато индикаторната лампа показва следното:

Индикаторна лампа	Схема на примигване
	Примигва 3 пъти на интервали от 21 секунди

След почистването нулирайте индикатора на филтъра, като натиснете , намиращ се върху вътрешния модул, в продължение на 2 секунди или по-малко.

## 12. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

### ■ Отоплителни характеристики

Този климатик работи на принцип топлинна помпа, като абсорбира топлината от външния въздух и я пренася към вътрешния модул. В резултат, експлоатационните характеристики се намаляват със спад на температурата на външния въздух.

Ако имате усещането, че отоплението е недостатъчно, препоръчваме да използвате климатика, заедно с друг тип отоплителен уред.

### ■ Автоматично размразяване

Когато външната температура е много ниска при висока влажност на въздуха, може да се образува скреж по външния модул при работа в режим отопление и това да влоши експлоатационните характеристики на изделието.

За защита от образуване на скреж този климатик е снабден с автоматична функция за размразяване.

Ако се образува скреж, климатикът ще спре временно, а веригата за размразяване ще сработи за кратко (максимално 15 минути).

Индикаторът [I], намиращ се на вътрешния модул, ще примигва по време на функцията.

Ако по външното тяло се образува скреж след работа в режим Отопление, външния модул ще спре автоматично след няколко минути работа. След това започва автоматичното размразяване.

### ■ Функция Автоматично рестартиране

В случай на прекъсване на захранването, например при спиране на тока, климатикът веднага спира. Когато захранването се възобнови, климатикът се рестартира автоматично и работи в предишния режим.

Ако захранването прекъсне при настроен таймер, обратното броене на таймера ще се занули.

След възстановяване на захранването индикаторът [⏸] на вътрешния модул ще примигва, за да покаже, че има грешка в таймера. В такъв случай нулирайте настройките на часовника и таймера.

### ■ Неизправности, причинени от други електрически уреди

Използването на други електрически уреди като електрическа самобръсначка или използването на радиопредавател може да причини неизправност в климатика.

Ако възникне такава неизправност, изключете прекъсвача.

След това го включете отново и започнете работа с помощта на дистанционното управление.

### ■ Условия на работа температура и влажност

Допустимите диапазони на температура и влажност на въздуха са следните:

Стайна температура	Охлаждане/ Изсушаване	[°C]	18 - 32	
	Отопление	[°C]	16 - 30	
Влажност на въздуха в помещението			[%]	80 или по-малко (*1)

\*1: Ако климатикът работи без прекъсване в продължение на много часове, е възможно да се появи конденз на повърхността му и да капе.

- Ако устройството бъде използвано при условия извън допустимия диапазон на температурата, работата на климатика може да спре поради включване на автоматичната защитна верига.
- В зависимост от условията за работа е възможно топлообменникът да замръзне, което може да доведе до изтичане на вода или друга неизправност (в режими Охлаждане или Изсушаване).

### ■ Друга информация

- Не използвайте климатика за каквато и да е друга цел освен охлаждане/изсушаване на помещения, отопляване на помещения или вентилация.
- За допустимите диапазони на температурата и влажността за външното тяло вижте ръководството за техническите характеристики на външното тяло или продуктивния фиш.

## 13. ОПЦИОНАЛНИ ЧАСТИ

### 13.1. Дистанционно управление с кабел

Допълнителното дистанционно управление с кабел може да бъде използвано.

Можете да използвате безжичното и дистанционното управление с кабел едновременно.

Но някои от функциите на безжичното дистанционно управление са ограничени. Ако зададете ограничените функции, ще се чуе бибипкане, и индикаторите [I], [⏸], [☀], и [📶] на вътрешния модул ще премигнат.

<Ограничени функции на безжичното дистанционно управление>

Когато се използва заедно с дистанционното управление с кабел (тип 2 с кабел)

- Режим Мощен
- Работа в режим за ниско ниво на шум на външния модул
- Работа в режим 10 °C Отопление

Може да използвате дистанционно управление с кабел и управление чрез безжична LAN мрежа.

Но някои операции от мобилното приложение са ограничени.

#### Повече от едно дистанционно управление

Можете да свържете две дистанционни управления с кабел към един климатик.

Всяко от тях ще може да управлява климатика.

Но функцията таймер няма да може да бъде използвана от второто дистанционно.

#### Групов контрол

Едно дистанционно управление може да управлява до 16 климатика. Всички те ще работят при едни и същи настройки.

**БЕЛЕЖКА:** Не можете да използвате заедно групов контрол и безжично управление чрез LAN мрежа.

### 13.2. Климатик тип мултисплит

Този вътрешен модул може да се свърже към външен модул тип мултисплит. Климатикът тип мултисплит позволява няколко вътрешни тела да работят на няколко места. Вътрешните тела могат да работят едновременно в съответствие с тяхната съответна мощност.

#### Едновременно използване на няколко климатика

- При използване на климатик тип мултисплит няколко вътрешни модула могат да работят едновременно, но когато 2 или повече вътрешни модула от една и съща група работят едновременно, отоплението и охлаждането ще бъдат по-малко ефективни, отколкото ако се използва един вътрешен модул. Съответно, когато искате да използвате повече от 1 вътрешен модул за охлаждане по едно и също време, използването трябва да бъде вечер или по друго време, когато се изисква по-малка мощност. По същия начин, когато се използват няколко климатика едновременно за отопление, препоръчително е те да се използват в комбинация с други помощни отоплителни уреди, както се изисква.
- Сезоните и външни температурни условия, структурата на помещенията и броя на хората в помещението също могат да доведат до разлики в оперативната ефективност. Препоръчваме ви да опитате различни операционни модели, за да се потвърди нивото на мощност на отопление и охлаждане, предоставена от вашите климатици, както и използването на климатиците по начин, който най-добре отговаря на начин на живот на вашето семейство.
- Ако установите, че 1 или повече климатици доставят ниско ниво на охлаждане или отопление при едновременна работа, препоръчваме ви да спрете едновременна работа на няколко климатика.
- Следните режими на работа не могат да работят по едно и също време. Ако вътрешният модул е инструктиран да работи в режим на работа, който не може да изпълнява, индикаторът [I] на вътрешния модул ще започне да премигва (1 секунда включен, 1 секунда изключен), а модулът ще премине в режим на готовност.
  - Режим Отопление и режим Охлаждане (или режим Изсушаване)
  - Режим Отопление и режим Вентилация
- Режимът може да се настрои в един от следните различни режими на работа.
  - Режим Охлаждане и режим Изсушаване
  - Режим Охлаждане и режим Вентилация
  - Режим Изсушаване и режим Вентилация

- Работният режим (режим Отопление или режим Охлаждане (Изсушаване)) на външният модул ще се определя от работния режим на вътрешния модул, който е бил пуснат първи. Ако вътрешният модул бъде стартиран в режим Вентилация, работният режим на външния модул няма да бъде зададен.

Например, ако вътрешен модул (А) бъде стартиран в режим Вентилация и след това след това на вътрешен модул (В) бъде зададен режим Отопление, то вътрешен модул (А) временно ще започне работа в режим Вентилация, но когато вътрешният модул (В) бъде пуснат в режим Отопление, индикаторът [ I ] за вътрешния модул (А) ще започне да премигва (1 секунда включен, 1 секунда изключен) и той ще премине в режим на готовност. Вътрешният модул (В) ще продължи да работи в режим Отопление.

## 14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ! В следните случаи, незабавно спрете работата на климатика и разкачете всички електрозахранвания като изключите електрическия прекъсвач или разкачете захранващия щепсел. След това се консултирайте със своя дилър или оторизиран сервизен персонал.

Докато модулът е свързан към електрозахранването, той не е изолиран, дори ако е изключен.

- Модулът мирише на изгоряло или изпуска дим
- Теч на вода от модула

#### Изобщо не работи.

- Имало ли е прекъсване на захранването с ток?  
В този случай устройството се рестартира автоматично след като бъде възобновено електрозахранването. (Вижте **страница 13.**)
- Изключен ли е електрическият прекъсвач?  
⇒ Включете електрическия прекъсвач.
- Има ли изгорял бушон или е бил задействан електрическият прекъсвач?  
⇒ Заменете бушона или рестартирате прекъсвача.
- Работи ли таймерът?  
⇒ За да проверите или да изключите настройката на таймера, вижте **страница 6.**

#### Слабо охлаждане или отопление.

- Дали устройството работи при условия извън позволения диапазон на температурата?  
В такъв случай е възможно климатикът да спре да работи поради включване на автоматичната защитна верига.
- Мръсен ли е въздушният филтър?  
⇒ Почистете въздушния филтър. (Вижте **страница 11.**)
- Блокирана ли е смукателната решетка или изходният отвор на вътрешния модул?  
⇒ Отстранете блокиращите елементи.
- Правилно ли е зададена стайната температура?  
⇒ За да промените зададената температура, вижте **страница 5.**
- Има ли врата или прозорец, които са оставени отворени?  
⇒ Ако да, затворете ги.
- Зададена ли е скорост на вентилатора Тиха?  
⇒ За да промените скоростта на вентилатора, вижте **страница 5.**
- Зададена ли е работата в режим за ниско ниво на шум на външния модул?  
⇒ За да спрете работата в режима за ниско ниво на шум на външния модул, вижте **страница 7.**
- <В режим Охлаждане> В стаята влиза ли пряка или силна слънчева светлина?  
⇒ Спуснете завесите.
- <В режим Охлаждане> Има ли други отоплителни уреди или работещи компютри или в помещението има твърде много хора?  
⇒ Изключете отоплителните уреди или компютрите или задайте по-ниска температура. (Вижте **страница 5.**)

#### Влажността на въздуха не намалява в режим „Изсушаване“.

- Не можете да настроите желаната влажност в режим „Изсушаване“. Ако чувствате висока влажност, настройте по-ниска температура.

#### Въздушният поток е слаб или спира.

- Зададена ли е скорост на вентилатора Тиха?  
⇒ За да промените скоростта на вентилатора, вижте **страница 5.**
- Включено ли е Контролиране на вентилатора за спестяване на енергия? В такъв случай вътрешният модул може да спира временно по време на режим Охлаждане.  
⇒ За да изключите контролирането на Вентилатора за спестяване на енергия, вижте **страница 7.**
- <В режим Отопление> Току-що ли бе включен режимът? В такъв случай вентилаторът се върти много бавно известно време, за да затопли вътрешните части на устройството.
- <В режим Отопление> Стайната температура по-висока ли е от зададената температура?  
В такъв случай външният модул спира, а вентилаторът на вътрешния модул се върти при много ниска скорост.
- <В режим Отопление> Примигва ли индикаторът [ I ]?  
В такъв случай в момента се изпълнява Автоматично размразяване. Вътрешният модул спира за максимум 15 минути. (Вижте **страница 13.**)
- <В режим Изсушаване> Вътрешният модул работи при ниска скорост на вентилатора, за да регулира влажността на въздуха в помещението и може да спира от време на време.
- <В режим Автоматично> По време на периода на наблюдение вентилаторът се върти много бавно.

#### Чува се шум.

- Това са случва по време на работа на климатика или веднага след спирането му?  
В такъв случай е възможно да се чува шумът, породен от циркулирането на хладилния агент. Това е особено забележимо в продължение на 2-3 минути след започване на работа.
- Чувате ли леко скърцане по време на работата на климатика? Това е резултат от моментното разширение и свиване на предния панел в резултат на температурните промени.
- <В режим Отопление> Чувате ли свистене?  
Този звук е резултат от операцията Автоматично размразяване. (Вижте **страница 13.**)

#### Модулът изпуска миризма.

- Възможно е климатикът да абсорбира различни миризми - от мебели, текстил или цигарен дим. Тези миризми е възможно да бъдат изпускани по време на работата му.

#### От устройството се отделя лека мъгла или пара.

- <В режим Охлаждане или Изсушаване> Устройството може да изпуска лека мъгла, образувана в резултат на кондензация от рязкото охлаждане.
- <В режим Отопление> Примигва ли индикаторът [ I ], намиращ се на вътрешния модул?  
В такъв случай е възможно външният модул да отделя пара поради Автоматичното размразяване. (Вижте **страница 13.**)

#### От външния модул изтича вода.

- <В режим Отопление> От външния модул може да изтича вода, която се образува при Автоматичното размразяване. (Вижте **страница 13.**)

#### Устройството работи по начин, различен от зададеното от дистанционното управление.

- Дали батериите в дистанционното управление не са изтощени?  
⇒ Сменете батериите.

#### Работата се бави след рестартиране.

- Подаването на електричество е било внезапно възстановено?  
В такъв случай компресорът няма да стартира за около 3 минути с оглед предотвратяване изгаряне на предпазителя.

#### Мобилното приложение не работи.

- Проверете дали се поддържа версията на операционната система на вашия смартфон.  
⇒ Вижте “App Store” или “Google Play”.

#### Не получих имейл когато регистрирах профила.

- Настройте разрешенията за домейни, за да не бъде отхвърлен имейла като спам.

#### Не разбирам начина за регистриране на допълнителни климатици.

- За да регистрирате допълнителни климатици, повторете настройването на избрания режим „9.2. Настройка за използване на управление чрез безжична LAN мрежа“ за всеки климатик.

<b>Настройването на безжичния LAN не може да се извърши.</b>
<input type="checkbox"/> Проверете дали точката за достъп поддържа функцията WPS. (Бутонен режим). <input type="checkbox"/> Проверете дали е имало предишен собственик, който е използвал този безжичен LAN контрол. Ако е имало предишен собственик, свържете се с упълномощения сервизен персонал.
<b>Настройването на безжичния LAN не може да се извърши. (Настройките на връзката на WLAN адаптера и точката за достъп не са завършени)</b>
<input type="checkbox"/> Проверете дали точката за достъп поддържа "IEEE 802.11 b/g/n". (Направете справка с наръчника за експлоатация на точка за достъп.) <input type="checkbox"/> Проверете дали е включен вътрешният модул.
<b>Не мога да контролирам продукта чрез мобилното приложение.</b>
<input type="checkbox"/> Проверете дали е включен вътрешният модул. <input type="checkbox"/> Проверете дали захранването на точката за достъп е включено. <input type="checkbox"/> Проверете дали смартфонът ви не е в режим Полет. <input type="checkbox"/> Проверете дали не се намирате на място, където е трудно да се направи връзка посредством радиовълни.

Незабавно прекратете работа и изключете електрическия прекъсвач в следните случаи. После се консултирайте с оторизиран сервизен персонал.

- Проблемът не изчезва дори и след извършването на тези проверки или диагностики.
- Върху вътрешния модул мигат [I] и [⏸], а [📶] мига бързо.

**БЕЛЕЖКА:** За всякакви проблеми, свързани с WLAN управлението, вижте мобилното приложение.

## ■ Състояние на индикаторните лампи

📶 : Инструкцията е във връзка с управлението чрез безжична LAN мрежа.

Схема на светене: Мига, — Всичко (○ Изкл. или ● Вкл.)

Състояние	Причини и решения	Вижте страница
	Автоматично размразяване ⇒ Изчакайте до приключването на размразяването (максимум 15 минути).	13
	Индикатор на филтъра ⇒ Почистете въздушния филтър и рестартирайте знака на филтъра.	12
	Показване на код за грешка ⇒ Консултирайте се с оторизиран сервизен персонал.	-
	Грешка в настройката на таймера заради Автоматично рестартиране ⇒ Нулирайте настройките на часовника и таймера.	13
	Пробно пускане (само за оторизиран персонал) ⇒ Натиснете [⏸], за да спрете пробното пускане.	3
	Точка за достъп не е включен в електрическата мрежа. ⇒ Проверете дали захранването на точката за достъп е включено.	-
	Възможно е безжичният WLAN адаптер да не е правилно свързан с точката за достъп. ⇒ Разкачете електрозахранването на климатика (чрез прекъсвач или щепсел) и свържете повторно.	9
	Софтуерът на WLAN устройството се актуализира. По време на актуализацията не можете да пускате климатика от мобилното приложение. Управлявайте от дистанционното управление или изчакайте актуализацията да приключи (макс. 5 минути).	10
	По време на регистрирането на климатика (сдвояване на WLAN адаптер)	9

Състояние	Причини и решения	Вижте страница
	Вътрешният модул се подготвя за актуализация на фърмуера. Не можете да работите без климатик. Изчакайте актуализацията да приключи (макс. 30 минути).	10
	<Докато работата е спряна> Вътрешният модул е в процес на актуализация на фърмуера. Не можете да работите без климатик. Изчакайте актуализацията да приключи (макс. 30 минути).	10
	<Докато работата е спряна> Актуализацията на фърмуера на вътрешния модул завърши. Настройките от безжичното дистанционно управление се инициализират. Управлявайте климатика от безжичното дистанционно управление, за да изпратите отново настройките.	10
	<Докато работата е спряна> Ако не можете да работите с климатика, възможно е възникване на неизправност на фърмуера на вътрешния модул. Консултирайте се с оторизиран сервизен персонал.	10
	Ограничена функция	13
	(При мулти връзка) Режим на готовност ⇒ Проверете зададения режим на работа на вътрешните модули.	13

## ■ Ръчно зададена Автоматична работа и Рестартиране на индикатора на филтъра

Можете да управлявате климатика чрез бутона на вътрешния модул.

Статус	Време на натискане	Режим или операция
При работа	Повече от 3 секунди	Стоп
Спиране	2 секунди или по-малко	Нулиране на индикатора на филтъра
	Повече от 3 секунди и по-малко от 10 секунди	Автоматично (*1)
	Повече от 10 секунди. (Само за обслужване.) (*2)	Принудително охлаждане

\*1: При мулти връзка режимът на работа е този, зададен на другите вътрешни модули.

\*2: За да спрете принудителното охлаждане, натиснете този бутон или [⏸] на дистанционното управление.